

Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241

Fax: (718) 739-2753

www.presentationparish.nyc

Presentation jamaica ny@gmail.com

Pastoral Team

Administrator

Rev. Victor Manuel Bolaños

Parochial Vicar

Rev. Angel Luis Medrano

Parish Deacon

Mr. John Solarte

Director of Liturgy

Maria Batres

Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

Music Director

Mr. Juan Valencia

Parish Secretary

Lesli Tiu

In Residence

Msgr. John O'Brien



Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 9:00 a.m. (English), 11:00 a.m. (Spanish);
1:00 p.m. (Spanish)

Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 9:00 a.m. (Inglés); 11:00 a.m. (Español)
1:00 p.m. (Español)

Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Sábado: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00am to 9:00 pm Saturday: 9:00 am to
7:00 pm. Sunday: 9:00 am to 4:00 pm

Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a viernes: 9:00 am a 9:00 pm Sábado: 9:00 am a 7:00 pm.
Domingo: 9:00 am a 4:00 pm



©Religious Graphics, Ltd.

**Twenty-fifth Sunday in
Ordinary Time
September 20, 2020**

TWENTY – FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Mass Intentions

Sunday, September 20th

- 9:00 A.M.** † S. Marion McLinden OP / † Dieter Nowak //
- 11:00 A.M.** † Hermana Marion McLinden OP / † Jesús María Diaz / † Isabelle Diaz / † Elvira Luna / † Hulfido Batista / Ayda Guerao (Cumpleaños) / Acción de gracias al Santísimo Dios /
- 1:00 P.M.** † Lucy Roldan

Monday, September 21st

Saint Matthew, Apostle and Evangelist

- 12:15 P.M.** People of the Parish
- 7:00 P.M.** En acción de gracias por la vida de Daniel Alexander Arango y Robert Sepúlveda

Tuesday, September 22nd

- 12:15 P.M.** † Eugenio Burgos, † Austuria Arévalo
- 7:00 P.M.** † Giovanna Parrinello

Wednesday, September 23rd

Saints Pius of Pietrelcina

- 12:15 P.M.** † Damari Berenise Acosta / † José María Campos
- 7:00 P.M.** † Carmen Muñoz / † Argemiro Espinoza / † José Astrubal Sepúlveda

Thursday, September 24th

- 12:15 P.M.** Dahla Louis (Birthday)
- 7:00 P.M.** † Emiliano Martínez

Friday, September 25th

- 12:15 P.M.** † Hector Diaz
- 6:30 P.M.** **Benediction**
- 7:00 P.M.** † Analia Jellam / † Avantina Núñez / † Dominga Jemo / † Antonia Marmol

Saturday, September 26th

Saint Cosmas and Damian, Martyrs; BVM

- 9:00 A.M.** † María Doris Ortiz / † Alfredo Ortiz
- 12:15 P.M.** In thanksgiving to Jesus, the Lord
- 5:30 P.M.** People of the Parish
- 7:00 P.M.** † Richard De Leon / † Lexy Polanco Núñez / † Jacinto De Leon



Next Sunday's Readings

Ez 18:25-28
Phil 2:1-11
Mt 21:28-32

LET'S SAVE OUR CHURCH TOWER!

All of us, members of our beloved "Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish" are now involved in a major effort to raise \$800,000 for an urgent repair of our Church's tower, which is seriously damaged. We invite everyone in our Parish community to please make a pledge for this campaign now by calling Ms. Faria Sookdeo at the Rectory: 718-739-0241. The name of this Capital Campaign is "Generations of Faith" because we belong to an uninterrupted chain of generations of people and families that have been witnessing the Catholic faith in our Parish since its foundation, 130 years ago. That's why, in addition to the tower repair, we will dedicate some of the funds we raise to help the Senior Priests of our diocese (who need our helping hand) and the youth, who are getting ready to keep the flame of faith alive in our Parish after our departure. Do not waste time; call Faria now!

SALVEMOS LA TORRE DE NUESTRA IGLESIA!

Todos nosotros, miembros de nuestra querida Iglesia de la "Presentación de la Santísima Virgen María" estamos ahora envueltos en un gran esfuerzo conjunto para recaudar \$800,000, a los fines de reparar la torre de nuestra Iglesia, que se encuentra seriamente agrietada. Invitamos a todos y a cada uno de nuestros feligreses, amigos y vecinos a que por favor haga su promesa para esta campaña llamando a Faria Sookdeo a la Rectoría parroquial: 718-739-0241. El nombre de esta gran Campaña Capital es "Generaciones de Fe" porque nosotros pertenecemos a una cadena ininterrumpida de generaciones de personas y familias que han sido testigos de la fe católica a lo largo de los años aquí en nuestra Parroquia de su fundación hace ya 130 años. Por eso mismo, además de la reparación de la torre, también dedicaremos parte de los fondos recaudados a los Sacerdotes Ancianos de nuestra diócesis (quienes necesitan nuestra mano amiga) y a los jóvenes, quienes se están preparando para mantener encendida la llama de la fe en nuestra Parroquia después que nosotros partamos. ¡No esperes más, llama a Faria ya!



"Seek the Lord while He may be found..." While seeking Him in prayer and the sacraments, listen to Him. Could it be you are being called by Jesus to serve as a priest, deacon, sister or brother? Contact the Vocation Office at (718)827-2454 or email: vocations@diobrook.org

"Busca al Señor, y lo encontraras..." Búscalo en la oración y en los sacramentos, escúchale. ¿Podrías estar siendo llamado por Jesús a servirle como sacerdote, diácono, hermana o hermano? Contacta a la Oficina de vocaciones al (718) 827-2454 o al correo electrónico: vocations@diobrook.org

The Pastor's Message

Sunday, September 20, 2020 –
XXV Sunday in ordinary time (Cycle A)

1st Reading: Is 55:6-9; Psalm: 145;
2nd Reading: Phil 1:20c-24, 27a; Gospel: Mt 20:1-16a

GOD CALLS US ALL TO WORK IN HIS VINEYARD

Dear brothers and sisters,

Many blessings for you and your families.

Today we are going to share the reflections of Cardinal Julio Terrazas Sandoval, on the message of the Word of God for this Sunday:

An owner of great wealth and fortunes who approaches him in person to find workers for his vineyard, is not this our God? This is the image that we should have of our God, of a God who looks for us in the morning, at noon, in the afternoon or at dusk, who goes and hires each and every one of us to go to his vineyard to harvest the ripe fruit, the fruit that will serve as food for many people or for the wine of joy that everyone has the right to enjoy.

Then the Lord calls the butler and tells him that it is time to pay. By calling the last ones first, the pay begins, and those last who had worked just one hour, receive a denarius! and that causes anger to the first ones because they received the same. And there is the answer my brothers, that way of doing things that shows us really how He is really acting as the God of love. The Lord is going to tell them “we made a deal, we have kept it, we are not committing injustice”. Our God opens the kingdom to a new way of thinking ... you have already received what is yours, you can leave in peace, but I am free to tell the latter that they will also receive what is just because they are also worthy, because they also have a life to defend and to fight for.

Dear brothers and sisters, this beautiful Word from the Lord ends up reminding us of what the Lord had said at the beginning of this Gospel. Thus, they will understand the saying: "the last will be first and the first will be last" there is equality, there is authentic fraternity, there is the sharing that we long for, there is an attitude to be able to capture and understand the problems that are sometimes blinding us.

This is an immense task, this is a task to which we are all called, the entire Church, all the baptized, all believers, all men and women of goodwill. Excusing yourself from saying a word of encouragement at this time is to close

our eyes to history and it is to close our hearts to the word that the Lord is given us today for our reflection and for our action.

(Translated from Source: <http://www.homiletica.org>).

FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS



The food pantry takes place every
1st and 3rd Tuesday of the month from 4:30 p.m.

La despensa de alimentos son todos los primeros y
terceros martes de cada mes a las 4:30 p.m.

Religious Education Educación Religiosa



REGISTRATION / INSCRIPCIONES

Sunday / Domingo: 9:00 am – 4:00 pm.
Monday / Lunes: 4:00 pm. – 9:00 pm.
Tuesday / Martes: 6:00 pm – 8:00 pm.
Wednesday / Miércoles: 11:00 am – 9:00 pm.
Thursday / Jueves: 4:00 pm – 9:00 pm.
Friday / Viernes: 3:00 pm – 9:00 pm.
Saturday / Sábado: 9:00 am – 4:00 pm.

Legion of Mary

Would you like to involve yourself in apostolic work?
The Legion of Mary is looking for new members. The unit of the Legion of Mary is called a *praesidium*, which holds a weekly meeting, where prayer is intermingled with reports and discussion. You may find them in the **Sacred Heart**, room every **Sunday after the 9:00 A.M. Mass**

ASSOCIATED VINCENIAN CHARITIES OF BROOKLYN
(Formerly The Society of St. Vincent de Paul)
GIVES BACK

FOR EACH CAR, TRUCK, OR VAN
RUNNING OR NOT
THE ASSOCIATED VINCENIAN CHARITIES
WILL GIVE BACK TO YOUR PARISH \$75/\$200
PER VEHICLE

IF YOU, A FAMILY MEMBER, OR FRIEND
HAVE AN OLD OR NEGLECTED VEHICLE
THAT IS NOT BEING USED, PLEASE CALL
(718) 491-2525
SVDPAUTO-BROOKLYNQUEENS.ORG

IRS TAX DEDUCTION
FREE TOWING
ANY CONDITION



THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

El Mensaje del Párroco

*Domingo 20 de Septiembre del 2020 –
Domingo 25 del Tiempo Ordinario (Ciclo A)*

*1a Lect: Isa 55:6-9; Salmo: 145;
2a Lect: Flp 1:20c-24, 27a; Evangelio: Mt 20:1-16^a*

UN DIOS QUE NOS LLAMA A TODOS PARA TRABAJAR EN SU VIÑA

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias...

Hoy vamos a compartir las reflexiones del Cardenal Julio Terrazas Sandoval, sobre el mensaje de la Palabra de Dios en este Domingo:

Un dueño de grandes riquezas y fortunas que se acerca él en persona a buscar trabajadores para su viña ¿no es este nuestro Dios? Esta es la imagen que debemos tener nosotros de nuestro Dios, de un Dios que nos busca en la mañana, al medio día, en la tarde o al anochecer, que va y nos contratar a todos y a cada uno de nosotros para que vayamos a su viña a cosechar la fruta madura, la fruta que va a servir para el alimento de mucha gente o para el vino de la alegría que tiene derecho a gustar todos.

Después el Señor llama al mayordomo y le dice que ya es hora de pagar. Llama primero a los últimos y comienza la paga y esos últimos que habían trabajado apenas una hora, reciben un denario y eso causa rabia a los primeros porque recibieron los mismo. Y ahí está la respuesta mis hermanos, esa respuesta que nos muestra nuestro Dios realmente actuando como el Dios del amor. Les va a decir el Señor “hicimos un trato, lo hemos cumplido, no estamos cometiendo injusticia”. Nuestro Dios abre el reino a una manera nueva de pensar ...tú ya recibiste lo tuyo puedes irte tranquilo, pero yo soy libre de decirle a este último que él también va a recibir lo justo porque él también es digno, porque él también tiene una vida que defender y defenderla adecuadamente.

Amadísimos hermanos, esta palabra tan linda del Señor termina recordándonos el Señor el dicho que al comienzo de este evangelio se ley Así comprenderán que “los últimos serán los primeros y los primeros los

últimos” ahí está la igualdad, ahí está la fraternidad auténtica, ahí está el compartir que tanto anhelamos, ahí está una actitud para poder captar y comprender los problemas que a veces nos están ennegreciendo.

Esta es una labor inmensa, este es un trabajo al que estamos llamados todos, toda la Iglesia, todos los bautizados, todos los creyentes, todos los hombres y mujeres de buena voluntad. Excusarse de decir una palabra de aliento en este momento, es cerrar los ojos a la historia y es cerrar nuestro corazón a la palabra que el Señor nos ha dado hoy día para nuestra reflexión y para nuestra acción.

(Source: <http://www.homiletica.org>)



Grupos de Familia

AL-ANON y ALATEEN

Grupo 24 Horas

Reuniones: Sábados 2:00pm-4:00pm
Iglesia Presentación de la Santísima Virgen María
88-19 Parsons Boulevard
Jamaica, NY 11432 tren E parada Parsons Blvd.

¿Su Hogar esta triste porque alguien bebe demasiado?
NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE...
Para mas Información: (917) 513-3690

SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at www.virtus.org. The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: www.virtus.org La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL

Nota: Antes del Bautismo, los Padres y Padrinos deben registrarse en persona. Las inscripciones son todos los Domingos después de cada Misa en Español. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse.

UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH

Note: Before the actual Baptism, both parents and godparents have to register in person. Registrations are available after all Masses on Sunday in O'Brien Hall upstairs. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2 hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration.

1:45 p.m.**1:45 p.m.**

FECHA DEL BAUTISMO	MINISTRO	BAPTISM DATE	MINISTER
Sábado Septiembre 19 Sábado Octubre 3 Sábado Octubre 17	Diacono John Solarte Diacono Raúl Elías Diacono John Solarte	Saturday, October 10	Deacon Raul Elias

**¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA?
TE QUEREMOS AYUDAR
LLAMANOS: 718-739-0241**

**WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH?
WE CAN HELP YOU
GIVE US A CALL: 718-739-0241**

**INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA
PARROQUIA:
REPORTE FINANCIERO SEMANAL**

DESDE: September 7, 2020 HASTA: Septiembre 13, 2020

**PARISH FINANCIAL INFORMATION:
WEEKLY FINANCIAL REPORT**

FROM: August 7, 2019 UNTIL: September 13, 2020

INGRESOS		GASTOS		INCOME		EXPENDITURE	
1. Colectas Regulares:	\$5,644.00	1. Salarios:	\$7,054.90	1. Regular Collections:	\$5,644.00	1. Salaries:	\$7,054.90
2. Mercado de Pulgas:	\$1,650.16	2. Payment to Principal (Church Tower Project Loan):	\$12,723.89	2. Flea-Market:	\$1,650.16	2. Pago al Principal (Préstamo para el proyecto de la torre de la iglesia):	\$12,723.89
3. Candeleros:	\$580.00	3. Intereses del prestamo:	\$5,704.82	3. Shrines:	\$580.00	3. Loan Interest:	\$5,704.82
4. Campaña Capital "Generaciones de Fe":	\$299.00	4. Mantenimiento Contratado:	\$5,214.50	4. Capital Campaign "Generations of Faith"	\$299.00	4. Contracted Maintenance:	\$5,214.50
5. Apelación Católica Anual:	\$2,150.00	5. Educación Religiosa:	\$1,600.97	5. Annual Catholic Appeal:	\$2,150.00	5. Religious Education:	\$1,600.97
6. Donaciones Grupos:	A) \$0.00	6. Beneficios de Empleado:	\$374.67	6. Parish Groups Donations:	A) \$0.00	6. Employee Benefits:	\$374.67
7. CCD y RCIA:	\$595.00	7. Reparaciones y Mantenimiento Ordinarios:	\$302.35	7. CCD and RCIA:	\$595.00	7. Ordinary Repairs and Maintenance:	\$302.35
8. Fiestas Privadas:	\$0.00	8. Otros: Honorarios Profesionales, Misceláneo, Misceláneo de Oficina, Imprenta y Oficina, Telefono:	\$577.00	8. Private Parties:	\$0.00	8. Others: Professional Fees, Office Miscellaneous, Printing and Office, Telephone:	\$577.00

BERNARD F. DOWD FUNERAL HOME

Located at Martin A. Gleason Funeral Home, LLC

149-20 Northern Blvd.
Flushing
Also located in
Bayside & Whitestone

Family Owned & Operated
John A. Golden & Thomas A. Golden III
718.739.8117

Ample Parking
At All 3 Locations

HELP WANTED

Great Income Potential
Full and Part Time Positions
To Sell Advertising in
Brooklyn and Queens Church Bulletins
Bilingual a plus
Call 631-249-4994
for more information

Established in 1975

Brendan's

High quality service
from a name you can trust!

Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

(718) 380-0944

Niall Azad Tom

In Your Time of Need...We Are There to Care
BUILT ON INTEGRITY & BACKED BY PERSONALIZED SERVICE

ARLINGTON BENSON DOWD

Funeral Home

"Serving Your Community For Over 4 Decades"

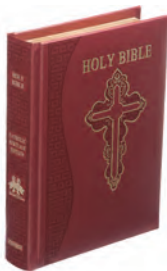
83-15 Parsons Blvd. (at Grand Central Parkway) JAMAICA
718-658-4434 Ample Parking on Premises

Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$69.99 post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid.

to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED

MDMedAlert

At HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions AS LOW AS \$19.95 A Month!

Real Time GPS Tracking
Fall Detection
SOS Emergency Button
24 Hour Monitoring



As Shown
GPS \$39.95
per month

This button SAVES Lives!

CALL NOW!

800-867-7250



MDMedAlert



Please Patronize Our Advertisers